



smlouvu o úpravě právních vztahů při výstavbě budovy občanské vybavenosti - supermarketu Lidl v Židlochovicích ve znění Dodatku č. 1 ze dne 13. 06. 2022 a Dodatku č. 2 ze dne 02. 11. 2023 (dále jen „Smlouva“).

2. Dohodou o postoupení, uzavřenou mezi Městem, Společností a Investorem dne 14. 03. 2024, byla Smlouva postoupena na Investora.
3. Dodatek č. 2 výše uvedený upravil vztahy mezi Smluvními stranami zejména ve věci postupu při realizaci výstavby v případě, že Město získá dotaci na úhradu staveb uvedených v odst. 27.1 a 27.2 Smlouvy.
4. Vzhledem k tomu, že Město dotaci získalo, mají Smluvní strany zájem upravit znění Smlouvy, resp. Dodatku č. 2, a z tohoto důvodu uzavírají tento dodatek č. 3 ke Smlouvě (dále jen „Dodatek“).

## II. PŘEDMĚT DODATKU

1. Předmětem tohoto Dodatku je úprava odst. 25., který se tímto Dodatkem celý ruší a nahrazuje se novým zněním, které zní následovně:

### **„25. Dotace**

*Smluvní strany si dojednaly, že Město na své náklady vybuduje stavby uvedené v odst. 27.1 a 27.2 Smlouvy (resp. stavební objekty SO 201, SO 203, SO 106, SO 108 a příslušné části SO 403.1 a SO 403.2) a Investor poskytne Městu na tuto výstavbu a stavby související příspěvek nepodléhající vyúčtování ve výši 9.250.000 Kč (slovy devět milionů dvě stě padesát tisíc korun českých), se splatností do třiceti (30) dnů od doručení faktury (daňového dokladu) Investorem, kterou Město vystaví do patnácti (15) kalendářních dnů od uzavření tohoto Dodatku. V případě, že Investor Městu příspěvek v uvedené výši a termínu neposkytne, tento Dodatek se automaticky ruší a platí původní znění Smlouvy.“ Příspěvek není předmětem daně z přidané hodnoty.*

2. Předmětem tohoto Dodatku je úprava v odst. 37., který po úpravě termínu nyní nově zní následovně:

*„37. Investor je povinen zahájit výstavbu Projektu nejpozději do 11 měsíců ode dne právní moci stavebního povolení k realizaci Projektu (dané etapy), nejpozději však do 30 měsíců od právní moci územního rozhodnutí na danou etapu. Pokud by realizace Projektu vyžadovala více stavebních povolení, počítá se lhůta 11 měsíců k zahájení té dané předmětné stavby od vydání každého jednotlivého stavebního povolení. Lhůta 30 měsíců ode dne právní moci územního rozhodnutí, jakožto nejzazší lhůta pro zahájení výstavby Projektu však platí vždy a bez ohledu na počet stavebních povolení v rámci Projektu.“*

3. Předmětem tohoto Dodatku je úprava termínu v odst. 38., který po úpravě termínu nyní nově zní následovně:

*„38. Investor je povinen získat kolaudační souhlas či kolaudační rozhodnutí popř. jiné správní rozhodnutí umožňující užívání ke všem stavbám v areálu Volnočasového parku nejpozději do 32 měsíců od vydání pravomocného stavebního povolení na danou etapu. V případě neposkytnutí relevantní součinnosti ze strany Města se adekvátně prodlužuje termín k získání uvedeného kolaudačního souhlasu či kolaudačního rozhodnutí popř. jiného správního rozhodnutí umožňující užívání, uvedeného v předchozí větě tohoto odstavce. V případě získání jiného správního rozhodnutí umožňující užívání staveb v areálu Volnočasového parku, zajistí následně Investor*



v uvedené lhůtě tohoto správního rozhodnutí i kolaudační souhlas či kolaudační rozhodnutí pro dané stavby v areálu Volnočasového parku, bude-li to dle zákona vyžadováno.“

4. Předmětem tohoto Dodatku je úprava odst. 40., který se tímto Dodatkem celý ruší a nahrazuje se novým zněním, které zní následovně:

*„40. Investor se zavazuje, že ve smlouvě, již dojde k předání díla – Volnočasového parku na Město, postoupí bezplatně na Město práva objednatele z odpovědnosti za vady a ze záruky za jakost veškerých stavebních objektů, které jsou předmětem díla – Volnočasového parku, vyplývající ze smlouvy o dílo, kterou Investor uzavřel se zhotovitelem díla – Volnočasového parku, a to v délce 48 měsíců od dne převzetí díla – Volnočasového parku Městem. Pro naplnění tohoto účelu postoupí Investor Městu bankovní záruku od zhotovitele díla – Volnočasového parku, popř., pokud nebude bankovní záruka postoupení umožňovat, požádá zhotovitele díla – Volnočasového parku, aby předal Městu novou bankovní záruku, která bude vystavena ve prospěch Města, oproti vrácení bankovní záruky vystavené ve prospěch Investora bance, která bankovní záruku vystavila. V případě, že zhotovitel díla – Volnočasového parku nepředá Městu novou bankovní záruku ve prospěch Města, platí původní znění odstavce 40 Smlouvy.“*

5. Smluvní strany se dohodly na následujících změnách v odst. 74 Smlouvy: (i) za slovo „úplatném“ doplňují slova „věcném břemení“ a (ii) odstraňují slovo „symbolické“.
6. S ohledem na skutečnost, že k vybudování staveb uvedených v odst. 27.1 a 27.2 Smlouvy dojde ze strany Města, je zároveň zapotřebí upravit sjednané podmínky Bankovní záruky za plnění. V této souvislosti se Smluvní strany dohodly na tom, že Bankovní záruka za plnění bude snížena na částku 8.000.000,- Kč a nebude kryt pohledávky vzniklé v souvislosti se stavbami uvedenými v odst. 27.1 a 27.2 Smlouvy. Město vrátí originál původní Bankovní záruky za plnění Investorovi do 30 dnů od uzavření tohoto Dodatku. Investor předloží Městu novou Bankovní záruku za plnění vystavenou na částku dle tohoto Dodatku do 30 dnů od obdržení vráceného originálu Bankovní záruky za plnění dle předchozí věty. V ostatním se na novou Bankovní záruku za plnění uplatní podmínky dle Smlouvy.
7. S ohledem na skutečnost, že k vybudování staveb uvedených v odst. 27.1 a 27.2 Smlouvy dojde ze strany Města a Investor již zajistil zpracování DRS i pro tyto stavby, se Smluvní strany dohodly na tom, že Investor po uzavření tohoto Dodatku Městu předá příslušnou část DRS týkající se těchto staveb. Zároveň ve vztahu k této části DRS Investor Městu postupuje autorskou licenci. Město se zavazuje, že Investorovi za postoupení licence uhradí částku ve výši 1000,- Kč + DPH dle platných a účinných právních předpisů, a to na základě daňového dokladu (faktury) se splatností 30 dnů od doručení Městu, kterou Investor Městu doručí po uzavření tohoto Dodatku.
8. Pro vyloučení všech pochybností Smluvní strany prohlašují, že náklady za vyjmutí pozemků ve vlastnictví Města ze zemědělského půdního fondu nese Město.
9. Smluvní strany se dohodly na tom, že Město má povinnost doručovat Investorovi faktury a daňové doklady výlučně prostřednictvím elektronické pošty ve formě prostého e-mailu bez zaručeného elektronického podpisu, a to na e-mail Investora: [REDACTED] Město je povinno dodržovat veškeré podmínky Investora pro doručování faktur a daňových dokladů, které jsou stanovené v příloze č. 10 Smlouvy (dále jen „Podmínky“). Pokud Město nedodrží při elektronickém doručování daňových dokladů ve formě prostého e-mailu bez zaručeného elektronického podpisu Podmínky, nebyla v tomto případě faktura nebo daňový doklad řádně doručena, nenastávají žádné účinky spojené s doručením faktury nebo daňového dokladu a Investor o tom bude Město [REDACTED] prostřednictvím elektronické pošty, a to na e-mailovou adresu, ze které byl Investorovi e-mail [REDACTED]

bez zaručeného elektronického podpisu s fakturou nebo daňovým dokladem zaslán. Smluvní strany výslovně ujednávají, že v případě porušení ustanovení odst. 9 tohoto Dodatku a/nebo Podmínek nenastávají účinky doručení faktury nebo daňového dokladu ani tehdy, pokud by právní předpis jinak považoval fakturu nebo daňový doklad za doručený (například při dojití do sféry dispozice jiným způsobem než dle této Smlouvy nebo v důsledku zákonné fikce).

10. Smluvní strany do Smlouvy vkládají nové přílohy, a to Podmínky (příloha č. 1 tohoto Dodatku) a Výpis z obchodního rejstříku Investora ve formě výtisku ze sítě Internet (příloha č. 2 tohoto Dodatku)
11. Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají bez změny.

### III. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. S uzavřením Dodatku vyslovilo souhlas Zastupitelstvo města Židlochovice, a to usnesením ze dne 15.5.2024 č. 2024/13/13
2. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze Smluvních stran.
3. Tento Dodatek nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že berou na vědomí případnou uveřejňovací povinnost vztahující se na tento Dodatek dle předchozího odstavce tohoto článku Dodatku a pro tento případ prohlašují, že Dodatek neobsahuje důvěrné informace, obchodní tajemství kterékoliv ze Smluvních stran a s případným uveřejněním tohoto Dodatku souhlasí, přičemž případné uveřejnění tohoto Dodatku je povinno zajistit Město.
5. Smluvní strany prohlašují, že v ostatním zůstává Smlouva beze změny. Pojmy uvedené ve Smlouvě se obdobně vztahují na pojmy uvedené v tomto Dodatku.
6. Dodatek je sepsán ve dvou stejnopisech s platností originálu, po jednom pro každou Smluvní stranu.
7. Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek přečetly, rozumí všem jeho ustanovením, s jeho zněním souhlasí a uzavřely jej podle své pravé, vážné a svobodné vůle, nikoliv v tísní, omylu a na důkaz toho připojují své podpisy.


Přílohy:

1. Podmínky (Příloha č. 10 Smlouvy)
2. Výpis z obchodního rejstříku Investora ve formě výtisku ze sítě Internet

**Interní doložka Lidl / Interne Klausel Lidl**

Potvrzuji, že / *Ich bestätige, dass*

- dodatek prošel právní kontrolou / *der Nachtrag rechtlich geprüft wurde,*  
 dodatek prošel daňovou kontrolou / *der Nachtrag steuerlich geprüft wurde,*  
 obchodní partner byl prověřen v systému IDprove / *der Geschäftspartner im IDprove-System überprüft wurde,* nebo / *oder*  prověření v systému IDprove není vyžadováno / *eine Überprüfung im IDprove-System nicht erforderlich ist.*

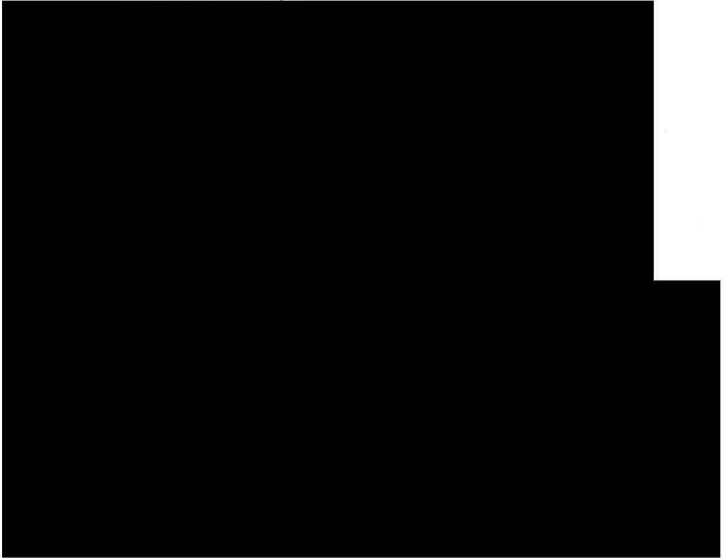
Jméno a příjmení osoby odpovědné za dodatek / *Vor- und Nachname der für den Nachtrag verantwortlichen* 

Podpis / 

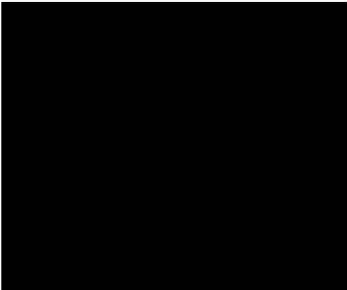




7.6. 2024



starosta





## Příloha č. 1

### Podmínky Společnosti Lidl pro elektronické doručování faktur a daňových dokladů formou prostého e-mailu bez zaručeného elektronického podpisu

#### Náležitosti emailu

- pouze jeden daňový doklad/faktura včetně jeho příloh v jednom emailu
- vylučuje se duplicitní zaslání daňových dokladů/faktur (zejména paralelní zasílání daňových dokladů/faktur v papírové a elektronické formě, atd.)
- předmět emailu obsahuje číslo daňového dokladu/faktury
- žádné šifrování emailu
- maximální velikost emailu včetně příloh je 20 MB
- žádné relevantní informace k účetním, daňovým a/ nebo platebním účelům v textu emailu
- email bude zaslán z platné obchodní / firemní emailové adresy Smluvního partnera (tj. ne z privátních adres zaměstnanců Smluvního partnera)
- hromadná fakturace za více objednávek není povolena

#### Náležitosti příloh emailu

- žádný ze souborů přiložených do emailu nesmí být šifrovaný nebo opatřený heslem
- žádné automaticky generované přílohy prostřednictvím Mail Client (např. winmail.dat)
- daňový doklad/faktura musí být ve formě pdf-souboru
- pdf-soubor s daňovým dokladem/fakturoou nesmí být větší než 10 MB a delší než 1000 stran
- v emailu může být přiloženo maximálně 5 pdf-souborů
- email může obsahovat další podpůrné přílohy např. tabulkové nebo jiné soubory ve formátech MS Office
- žádná z příloh emailu nesmí být komprimovaná
- název souboru max. 40 znaků a bez mezer
- název souboru nesmí obsahovat žádné speciální znaky jako: :, \*, ,, <, >, ?, |, \, /.
- číslo daňového dokladu/faktury max. 14 znaků
- daňový doklad/faktura v pdf-souboru musí být čitelná prostřednictvím OCR (přijatelné typy písma – Arial, Times New Roman, žádné ručně vystavené a víckrát vytištěné, kopírované anebo naskenované daňové doklady/faktury)
- daňový doklad/faktura v pdf-souboru musí splňovat veškeré náležitosti daňových dokladů dle platných právních předpisů České republiky
- název souboru s přílohami faktury nebo daňového dokladu musí obsahovat jedno z následujících klíčových slov:

CZ: Příloha, Dodací list, Objednávka, Přehled, Všeobecné obchodní podmínky, Smlouva, Výkaz, Protokol, Předávací protokol, Servisní zpráva

DE: INVATTACH, INVADDITIVE, INVAPPENDIX, INVADDITION, RECHNUNGZUSATZ, Anhang, Lieferschein, Rapport, Auftrag, Anlage, Bestellung, Checkliste, Allgemeine Geschäftsbedingungen, AGB

EN: Attachment, Delivery, Order, Checklist, Overview, Terms, Conditions, Details, Terms and conditions, T&C, Statement, Maintenance, Contract







Na základě projektu fúze sloučením, vyhotoveného dne 13. 1. 2023, došlo ke sloučení, při kterém na společnost Lidl Česká republika v.o.s., se sídlem na adrese Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800, identifikační číslo 26178541, jako na společnost nástupnickou, přešlo jmění zanikající společnosti Lidl stravenky v.o.s., se sídlem na adrese Nárožní 1359/11, Stodůlky, 158 00 Praha 5, identifikační číslo 05433720.

---

Veřejná obchodní společnost Lidl Česká republika v.o.s. změnila svoji právní formu na společnost s ručením omezeným Lidl Česká republika s.r.o. dle projektu změny právní formy ze dne 17.7.2023.

---

Jednatelé společnosti tvoří radu jednatelů, která je kolektivním orgánem ve smyslu ustanovení § 194 odst. 2 zákona č. 90/2012 Sb. o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích).

**Tento výpis je neprodejný a byl pořízen na Internetu (<http://www.justice.cz>).**

Dne: 14.5.2024 12:26

Údaje platné ke dni 14.5.2024 04:02

